

IN THIS ISSUE

On the road to
Copenhagen
by Steven Guilbeault
p.4

A wave of energy-saving
renovations
in Québec
p.5

Laure Waridel
welcomed back
as a speaker
p.7

In an era of major choices
for society,

**ÉQUITERRE TAKES
A STAND**

Since the federal election of 2008, Équiterre has regularly intervened in the public arena to promote a green economic recovery and to place the control of greenhouse gases (GHG) emissions at the centre of electoral debates and government investment strategies. So what's the upshot of recent developments? All too often, the actual actions taken by policy-makers are still at odds with their eco-friendly posturing. See "Positions" on page 2

MOVING?

Let us know with a single click:
www.equiterre.org, thumbnail
"Vous changez d'adresse?"



**MES AÏEUX, AMBASSADORS FOR THE
CENTRE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

May 6 marked the official launch of the Centre for Sustainable Development's citizen mobilization campaign. The very popular Québec folk music group Mes Aïeux has agreed to serve as ambassador for this project. They are encouraging people to visit the Centre's new Web site for more information and to make an online donation to support its construction. Visitors to the site can also leave messages for future generations on the Tree of Hope. "People are always complaining that there are no more projects of society offering a vision for the future. And some of them wax nostalgic about events like Expo 67. But here we have an example of an apolitical and forward-looking project that brings us together," Stéphane Archambault of Mes Aïeux notes with delight. See "Centre" on page 2

Ban on a potentially carcinogenic pesticide

**DOW AGROSCIENCES CHALLENGES QUÉBEC'S PESTICIDES
MANAGEMENT CODE BEFORE NAFTA ARBITRATION PANEL**

In August 2008, US multinational Dow Chemical announced its intention to file suit against Canada, arguing that the ban on pesticide 2,4-D in the Québec's *Pesticides Management Code* breaches trade laws set out in the North American Free Trade Agreement (NAFTA). On April 9, Dow made good on its threat, around the same time that Ontario announced that it too was adopting new regulations banning 2,4-D. Dow is seeking compensation for lost profits in the order of \$2 million. Équiterre and the David Suzuki Foundation are concerned that this suit will set a legal precedent that will undermine the ability of provinces and states to apply cautionary principles when it comes to regulating pesticides. See "Dow" on page 2



Centre

The Centre for Sustainable Development will be an information clearinghouse promoting sustainable construction and renovation practices. Located in the heart of Montréal's Quartier des spectacles, on a site frequented by an average of 50,000 people from all over Québec every single day, the Centre will be a remarkable showcase for green building. Passersby will be invited to come inside to visit the building, to attend conferences and special events, or even just to discuss sustainable development issues with fellow citizens or experts.

Developed free of charge by the LG2 advertising agency, the communications campaign includes television, radio and print ads. The goal is to raise \$800,000 in donations from the general public. The Centre will house the offices of its eight founding members – Équiterre and seven other social and environmental organizations.

To make a donation, leave a message or explore the new site (in English soon):

www.maisondeveloppementdurable.org.

Positions

For example, Équiterre is asking Mayor Tremblay's administration to reverse its decision to cut the Société de transport de Montréal's operating budget by \$40 million annually. These cutbacks, along with the Québec government's uncompromising position on the extension of Highway 25, are inconsistent with the stated intentions of politicians to reduce GHG emissions in Québec and to improve the quality of life in Montréal.

Building for the long term

At the federal and provincial levels, both the Harper and Charest governments have proposed measures in their respective budgets designed to encourage



home renovations and thus help the construction industry weather the current recession. However, Équiterre finds it incomprehensible that the implemented programs do not include any energy-efficiency measures. Isn't it time our governments entered the 21st century, though citizens seem eager to invest in sustainable structures?

Dow

The decision of the arbitration panel could have serious implications in the medium term for Québec's *Pesticides Management Code* and Ontario's new regulations, as well as for similar legislation other provinces are considering adopting.

Health before profits

With the backing of about a hundred public and private organizations in Québec, Équiterre, the David Suzuki Foundation and the environmental law organization Ecojustice have made recommendations urging the federal government to vigorously defend the ban on the herbicide 2,4-D. They are also calling on the government to strengthen its own rules for assessing the risks associated with pesticides, which are currently much less stringent than those of Québec and Ontario. Once the arbitrators have been chosen, Ecojustice will ask the panel to allow Équiterre and the David Suzuki Foundation to intervene as third parties in the arbitration proceedings. Both organizations will seek to use their expertise to shore up the arguments presented by the federal government.

TRAILBREAKER, THE BATTLE AGAINST THE TAR SANDS

Petroleum extraction from tar sands has been widely criticized for the environmental devastation it wreaks, including massive emissions of greenhouse gases. Motivated by last fall's historically high prices for a barrel of oil, Enbridge Inc. submitted its Trailbreaker project, which would incorporate Québec into the tar sands oil distribution and refining chain – an absurd idea given the current climate crisis.

Équiterre and its environmental partners rallied citizens and lobbied policy-makers in Québec and Canada in order to block approval of the Trailbreaker project.

Défi Climat

RECORD NUMBER OF QUEBECERS JOIN THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE

For the second year in a row, the Rise to the climate challenge (Défi Climat) surpassed the expectations of its organizers, which included the Conseil régional de l'environnement for both Montréal and Québec City, Équiterre, the Conférence régionale des élus de Montréal, ENVironnement JEUnesse and the Sierra Youth Coalition. The 290 local businesses, organizations and institutions across Montréal and Québec City that joined the campaign managed to convince 36,597 Quebecers to commit to making changes in their lifestyles and transportation habits in order to reduce their GHG emissions. In just two years, the Rise to the climate challenge has encouraged some 55,000 citizens to take concrete steps to help combat climate change.





ECOLOGICAL AGRICULTURE

ADVANTAGES FOR CSA FARMERS

The Community Supported Agriculture (CSA) team is very pleased with the agreements reached with suppliers to offer the farmers in its network discounts on seeds, tools, containers and various other supplies. This is a win-win arrangement for both the farmers and the suppliers, who are contributing to the development of organic farming. Équiterre would like to thank William Dam Seeds, Agripak 2M and Dubois Agrinovation.

CSA 2009

People continue to sign up in droves to receive the food baskets from family farmers. Throughout the 2009 growing season, 115 farms will supply baskets to over 10,500 families at 390 drop-off points.



CALLING ALL FAMILY FARMERS

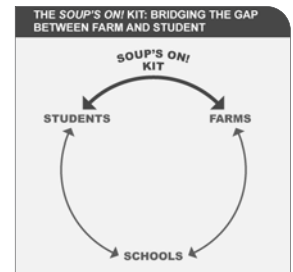
As the demand for vegetable and meat baskets continues to grow, the CSA team is looking for new farms to expand its network. Équiterre provides new member farms with support to help them learn the ins and outs of the system. They are given training and, for the first year, matched with a mentor who is already a member of the network. The becoming farmers or those transitioning toward organic certification are provided with access to Équiterre's special support service for a period of one year to facilitate their integration. Eight farm projects will benefit from this program in 2009. Farmers who would like to register for next year can contact Claire Ruhlmann: cruhlmann@equiterre.org.

Responsible food supply to institutions

SOUP'S ON! KEEPS ON GROWING

As it enters its third year, the *Soup's On!* pilot project is more vigorous than ever, attesting to the success of the idea of matching educational and health institutions with local farms. The addition last fall of an educational component with the *Soup's On!* educational tool kit allowed the project

to bridge the gap between farmers, institutions and students by helping the latter better understand the social, environmental and economic issues related to the food choices we make. *Soup's On!*, which now includes 40 daycare centres, 9 institutions and 12 farms, is looking for new farms for 2009 in order to respond to the interest expressed by numerous educational and health institutions.



IT'S TIME TO IMPLEMENT THE PRONOVOST REPORT

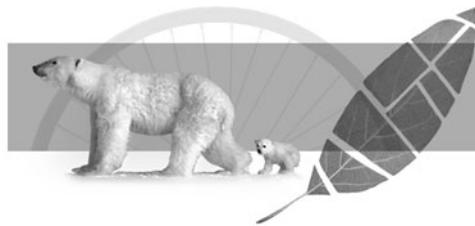
On May 15, Équiterre, Greenpeace, Nature Québec and the Regroupement national des conseils régionaux en environnement du Québec jointly called on the Québec government to state clear positions on the reform of agricultural policy issue. The Pronovost (February 2008) and Saint-Pierre (March 2009) reports propose a new social contract for agriculture in Québec. The coalition is urging the government to implement programs promoting the diversification of production and the sustainable use of resources. Équiterre considers it essential that the government act quickly on the reports' recommendations in order to encourage the expansion of smaller-scale farms, particularly those that grow organic foods.

WILL NEW REGULATIONS UNDERMINE ORGANIC LABELLING IN CANADA?

On April 30, Équiterre submitted a brief to the Canada Food Inspection Agency outlining its analysis of and recommendations on the proposed federal organic products regulations. In their current form, the draft regulations threaten to undermine the credibility of organic labelling as well as the development of farming and processing businesses in the organic sector. Équiterre believes it is imperative that basic principles of food sovereignty be integrated into the regulations. The brief identifies several regulatory provisions relating to the certification, importing and exporting of organic products that must be modified in order to meet sustainable development and Fair Trade objectives.

ÉQUITERRE MEETS WITH CITIZENS

Équiterre's ecological agriculture and horticulture team never misses an opportunity to inform the public about healthy and responsible food and gardening choices. In April, the team accepted a gracious invitation from the Parents and Kids Fair, a four-day event attended by thousands of young families, many of whom were won over by the CSA system. Then, at the end of May, it was off to the Great Gardening Weekend at the Montréal Botanical Garden, where Équiterre set up a booth and gave presentations. It was a great opportunity for green thumbs to learn more about ecological gardening practices.



FUEL CARBON CONTENT REGULATIONS FOR QUÉBEC?

In April, the California Air Resources Board adopted regulations requiring suppliers to gradually reduce the GHG emissions generated by the fuels they sell. Emissions will be evaluated based on carbon content—or carbon intensity—over the entire life cycle of fuels, and emissions from changes in land use will be included. This initiative specifically targets the reduction of GHG emissions in the transportation sector. Équiterre's Climate Change and Collective Choices team is examining these issues, particularly to determine if such standards have the potential to slow or even prevent the sale in Québec of high carbon intensity fuels, such as tar-sands petroleum and coal-based fuels.

Modernization of Notre-Dame Street and the Turcot interchange MONTRÉAL SEEKS TRANSPORT VISION

On April 19, Équiterre joined hundreds of citizens, environmental groups and elected city officials in a protest march through St. Henri borough against the Turcot interchange project. In the eyes of Équiterre and its partners, the repair and development of transportation infrastructures on the island of Montréal are key elements in the implementation of a genuine vision for sustainable transportation in Québec. The choices made, which represent investments totalling \$3 billion, will have an impact on air quality, residents' quality of life and our collective approach to transportation for decades to come.

This situation is by no means unique to Montréal; every major urban centre around the world is struggling to deal with traffic congestion. Several solutions that have been implemented in other cities could work well in Montréal, including a tramway line and infrastructures encouraging greater train and bus use. As suggested by the provincial auditor general, the Government of Québec and the Montréal's administration must include a greater number of scenarios in their analysis of the project so as to identify optimal solutions for the health, social, environmental and economic issues involved.

In Lachine, Ahuntsic-Cartierville, Notre-Dame-de-Grâce and Mercier-Est CITIZENS CELEBRATE THEIR LIVING ENVIRONMENT

On May 27, four boroughs new to the Active in My Neighbourhood campaign officially kicked off their active transportation and "buy local" initiatives. Residents of Rosemont-La Petite-Patrie, the first borough to sign up for the campaign in 2006, were on hand to tell the campaign partners in attendance about their successful experiences with similar projects. The event also included the screening of a video in which elected officials and local program managers from participating boroughs talk with great enthusiasm about promoting the benefits of biking, walking and local buying in their neighbourhoods. This video (French only) can be seen at www.equiterre.org/quartier.



On May 23, two family bike tours were organized in Mercier-Est and Notre-Dame-de-Grâce to give residents an opportunity to explore—or reacquaint themselves with—their local surroundings.

ON THE ROAD TO COPENHAGEN

By Steven Guilbeault



© Fanny Lasselin

The daily headlines tell the story: 2009 will be a pivotal year in our battle against climate change. With the election of President Obama and the adoption by several countries of green economic initiatives, the global community finally seems to be coming to grips with the fact that urgent action is needed. However, much remains to be done in the run-up to the Copenhagen Conference, which will define GHG emissions standards and regulations for the second commitment period of the Kyoto Protocol.

Mark this date on your calendar: by December 15, governments around the world will have to be able to demonstrate that they have fulfilled their obligation to reach an agreement on new GHG emissions reduction mechanisms and targets for the period 2013-2020. This consensus will determine the success or failure of the 15th United Nations Climate Change Conference, to be held in the Danish capital, and of the international negotiations that have been ongoing for over ten years. Organizations such as Équiterre have a crucial role to play in this process: by exposing policy-makers to a discourse that represents an alternative to the arguments



ENERGY EFFICIENCY

advanced by certain powerful industrial interests, they counter the efforts of corporate lobbyists who are known to marshal “facts” that contradict the repeated warnings issued by the scientific community.

Équiterre is going even further by striving to persuade the public and key stakeholders in Canada and around the world to pressure the Canadian government to change its position. Since the Conservatives came to power, we have witnessed an embarrassing deterioration in environmental policies, particularly those intended to regulate GHG emissions and encourage the production of renewable energy and scientific research. Whereas numerous countries slightly responsible of the increase in GHG emissions have introduced stringent measures to help substantially reduce their carbon footprints, the Canadian government continues to undermine international negotiations and to promote the extremely polluting practice of extracting oil from tar sands.

On April 22, Earth Day, the Conservative government served up another example of its cynicism by revealing a 4.4% increase in GHG emissions in 2007 as compared with 2006; the country’s overall emissions reached a historic high.

This attitude must change, because it is leaving our country increasingly isolated. Even the United States and China are beginning to rectify their shameful environmental records. Europe is determined to exceed its initial targets. Japan, Brazil and other countries have already announced measures to reduce their GHG emissions. Canadians and Quebecers simply will not stand by and let their government permanently tarnish Canada’s reputation in Copenhagen.

Examples of percentages of national budgets dedicated to green economic investments aimed at stimulating global economic recovery:

- South Korea: 69%**
- United States: over 20%**
- China: over 20%**
- Canada: 8%**

Applications pour in for the Rénoclimat program

A WAVE OF ENERGY-EFFICIENT RENOVATIONS SWEEPS QUÉBEC

A growing number of owners of single-family homes are killing two birds with one stone. They are taking advantage of the financial assistance for renovations introduced in the most recent federal and provincial budgets by adding an energy-efficiency component to their renovation projects, thereby reducing their future energy bills. Équiterre’s Rénoclimat program team has observed a significant rise in demand over the past few months. And there’s more good news: the federal government has announced a 25% increase in the assistance provided through its ecoENERGY Retrofit – Homes program, available to homeowners already participating in the Rénoclimat program. Visit Équiterre’s Web site for more information: www.equiterre.org/en/energie/devenez.



But hurry before it’s too late! To be eligible for a provincial tax credit, your renovations must be completed by January 1, 2010, and for a federal credit, by February 1, 2010. The Rénoclimat program is an initiative of the Agence de l’efficacité énergétique du Québec, which encourages energy-saving renovations in existing homes, regardless of the form of energy used.

Écologez 2009 Contest

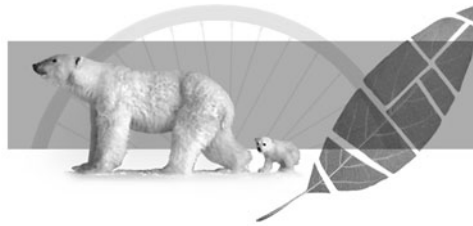
STUDENTS DESIGN A NEW BUILDING FOR UNIVERSITÉ LAVAL

On March 14 and 15, about forty students, including future architects, designers, urban planners, engineers, and other building design and environmental professionals, took part in the Écologez contest organized by Équiterre and the École de technologie supérieure. This year’s participants were assigned the task of designing a green building to house the Coalition québécoise du bois and classrooms on the Université Laval campus.

The jury was very impressed by the quality and originality of the team presentations, as well as by the relevance of the solutions proposed and the harmonious integration of the various disciplines (engineering, architecture and design). Each of the six members of the winning team was awarded \$1,000. The support of the Agence de l’efficacité énergétique du Québec and the Coalition québécoise du bois helped make this event possible. For more information about the contest, visit www.equiterre.info/site/ecologez/en.



Photo of the winners: David Savoie, Ara Markarian, François Tanguay (client), David Petit, Anne-Marie Nguyen, Marie-Pier Simard and Valérie Beaudin



THE REAL COLOUR OF CHOCOLATE

By Jean-Frédéric Lemay, International Trade Researcher, Équiterre

No other food conjures up friendship, pleasure and even love the way chocolate does. But its delicious sweetness or bitterness can also leave a decidedly less appetizing aftertaste. From the instability of market prices for cocoa to child labour, there is no shortage of reasons for choosing Fair Trade certified chocolate.

In September 2008, I and another Équiterre employee had a chance to meet some Fair Trade cocoa producers in the Dominican Republic. And we were able to document the impact of Fair Trade chocolate on their communities. The farms we visited are affiliated with CONACADO, the Dominican Republic's largest Fair Trade cocoa co-operative. Joining this association enables producers to earn a living in exchange for their labour. Buyers of Fair Trade cocoa for markets in the northern hemisphere guarantee them a minimum price as well as an additional premium that can be invested in their organization or community. This system helps producers improve their crop yields, obtain technical training and develop health and educational infrastructures. Recently, CONACADO acquired a cocoa processing plant. Keeping this key step local will allow the co-operative to increase its revenues, benefitting its members as well as their families.

SITUATION OF COCOA PRODUCERS

- Three million small-scale farms produce 90% of the world cocoa supply.
- In West Africa, 284,000 children under the age of 14 work on cocoa farms; only 34% of them also go to school.
- It takes between 600 and 900 cocoa beans to produce one kilogram of chocolate.



Cocoa beans in their pod

Impact of the Fair Trade premium

In Hato Mayor, a village in the eastern Dominican Republic, the children of cocoa producers attend a school that was recently renovated thanks to the investment of the Fair Trade premium by the co-operative of cocoa producers, which also provided the children with new school supplies. This type of initiative is rarely seen in non-Fair Trade cocoa production zones such as West Africa, which produces 70% of the world cocoa supply. Cocoa farmers in that part of the world are at the mercy of only six multinationals that control nearly every link in the chocolate production chain – a complex chain that essentially profits stakeholders in the northern hemisphere, such as brokers, processors and distribution chains. At the end of the day, there is very little left over for the 14 million-odd cocoa farmers themselves. The Fair Trade structure eliminates the brokers and reduces the number of intermediaries, ensuring that everyone receives a fair price for their labour.

THE WORLD CHOCOLATE MARKET

- Six multinational firms control 80% of chocolate distribution.
- Global chocolate sales: \$60 billion
- Revenue earned by cocoa producers from exports: \$2 billion
- Cocoa producers earn less than 20 cents per \$4 bar of non-Fair Trade chocolate.



Cocoa farm

THE PATH FOLLOWED BY NON-FAIR TRADE COCOA



Équiterre wishes to thank the Canadian International Development Agency (CIDA) for its generous support.



Canadian International
Development Agency

Agence canadienne de
développement international



LAURE WARIDEL WELCOMED BACK AS A SPEAKER

Équiterre is delighted to have Laure Waridel back as a member of its team of speakers. The author of *Acheter, c'est voter* (to buy is to vote) will give a talk on the need to adopt responsible individual and collective behaviours, in light of the ties that bind people to people and the interdependence between humans and ecosystems. For more information, contact our Conference Service directly at **514 522-2000**, ext. 236, or visit our Web site: www.equiterre.org/en/outils/conferences.



Moreover, in February 2009, the first scholarship in honour of Équiterre's co-founder was awarded to Julie Guicheteau, a master's student in civil engineering, environmental science specialization, at the École Polytechnique de Montréal, for her project *Facteurs de succès de projet de mobilité durable* (success factors for sustainable mobility projects). Financed by Équiterre and the Caisse d'économie solidaire Desjardins, this scholarship will allow Julie to focus more exclusively on her research.

Official launch in Quebec City of A REVISED EDITION OF THE GUIDE DU VÊTEMENT RESPONSABLE

A gold mine of information on the various issues associated with ecologically, ethically and socially responsible clothing, the updated version of the *Guide du vêtement responsable* was officially launched by Équiterre and the Quebec City Volunteer Action Group during a reception at Le Cercle bar on February 4. Representatives of the ethical fashion community were on hand to provide information to the public. The *Guide du vêtement responsable* (French only) can be downloaded free of charge on Équiterre's Web site: www.equiterre.org/equitable/guide/vetement.php.



Yellow Pages Group, Ville-Marie and Desjardins SUPPORT FOR THE ADOPTION OF SUSTAINABLE PRACTICES

Équiterre's Sustainability Consulting Services team helped Yellow Pages Group identify concrete steps it can take to improve its environmental and social footprint. The team also participated in the development of the Yellow Pages Eco Guide by providing content for the general public. The Eco Guide, which can be found in most of the firm's Canadian directories, offers practical tips for people who want to adopt more environmentally responsible and respectable behaviours, along with local resources and a list of recognized certifications as well as the local companies or services that distribute or apply them.

Also, in early June, the Sustainability Consulting Services team released its second report on sustainable management in the borough of Ville-Marie. The recommendations of this report, which follows up on the December 2008 report on waste management and snow removal, focus on public transit, active transportation and the creation of greenspaces.

Lastly, Équiterre pursued its work with Desjardins Group, assisting the company with initiatives such as integrating the notion of sustainable development into its tendering process, implementing various recycling programs (including one for cell phones) and developing an energy-efficiency program for all its buildings.

Quinzaine du commerce équitable (Fair Trade Fortnight) May 1 to 15 QUÉBEC CHEERS TO THE WORKERS IN THE SOUTH

Équiterre played an active role in promoting this annual, two-week celebration of fair and healthy trade between the North and South. One of the Fair Trade team's key contributions involved putting together a public calendar of all the events scheduled to be held throughout Québec. Équiterre also took part in the Quinzaine's closing ceremonies in Montréal, which were designed to raise awareness about Fair Trade among decision-makers in the metropolitan area.

Équiterre set up an information booth at three major fairs:

- in Montréal, on May 2, at the Fair Trade Show, which attracted over 1,400 people to the Relais Mont-Royal;
- in Sherbrooke, on the same day, at the Salon de l'environnement et de la consommation responsable;
- in Quebec City, the following week-end, during a responsible consumption open house at place d'Youville.

In May, Équiterre presented its talk on Fair Trade chocolate on five different occasions at the Bromont Chocolate Festival. This talk is partly based on the Fair Trade team's encounter with Fair Trade cocoa producers in the Dominican Republic last September.



NEWS FROM ÉQUITERRE'S ANNUAL GENERAL MEETING

About a hundred members attended the general meeting on April 29 to learn more about the organization's activities in 2008. For the first time ever, people from all over the province were able to follow the proceedings via a live webcast. The Quebec City Action Group and other members in the capital gathered to watch the meeting at Équiterre's Quebec City offices and were able to participate in the question periods.

Clément Guimond elected Chair of the Board of Directors

Équiterre is delighted with the election of Clément Guimond as Chairman of its Board of Directors. Formerly General Coordinator of the Caisse d'économie solidaire Desjardins, Mr. Guimond has already served as a Board member for several years, playing an invaluable role in defining the organization's strategic directions and guiding its management decisions.



2009 Board of Directors: Clément Guimond, Chair; Craig Ryan, Treasurer; Amélie Laframboise, Secretary; Jason Potts; Amélie Ferland; Chantal Blouin; Lucie Rioux; William George and Alain Webster. A biosketch of each member (French only) is available on Équiterre's Web site, under "About us" and "Our team": www.equiterre.org/en.

Bidding farewell

Équiterre would like to thank its outgoing chairperson, Ms. Brigitte Lepage, for her outstanding contribution to our organization over the past two years, particularly on issues related to local buying.

ANNUAL REPORT GOES ON-LINE ONLY

Great news: Équiterre's 2008 activity report is published only on line. In addition to saving on paper, this choice makes it possible to integrate more images and videos, thus painting a more complete picture of the organization's numerous projects and commitments. To learn more about Équiterre's major achievements for 2008 in just a few clicks, visit www.equiterre.org/ra2008.

UPCOMING EVENTS

"Libre comme l'air" eco-bike tour

On the road to Outaouais... and en route to the world stage! From August 7 to 9, join 200 cyclists as they take to the road to explore the ecological, cultural and gastronomical pleasures of this beautiful region. The tour will swing by Parliament Hill to remind politicians that, with just four months to go until the Copenhagen Conference, Canada must make genuine climate change commitments. And there's still space for a few more cyclists!

WELCOME ABOARD

Several new members have joined our team since October 2008, particularly to help extend the reach of Équiterre's activities in Québec's various regions. Équiterre welcomes Pierre Bluteau, Liaison Officer for the Action Groups; Thomas Duchaine, Project Manager, Climate Change; Jonathan Laberge, Advisor, Residential Energy Efficiency; Jacques Lacroix, Researcher, Collective Choices; Anne-Marie Legault, Coordinator of the Public Education program; Sylvain Ouellet, Advisor, Sustainable Development Research; Krystal Marylène Papineau, Project Manager, Communications and Fundraising for the Centre for Sustainable Development; Nancy Paradis, Accounting Technician; Mathieu Roy, Information and Logistics Agent for the CSA Network; Valérie Tremblay, Administrative Assistant, Fundraising.



Montréal team, left: Valérie Tremblay, Mathieu Roy, Nancy Paradis, Jonathan Laberge and Anne-Marie Legault. Absent: Sylvain Ouellet and Krystal Marylène Papineau. Québec City team, right: Jacques Lacroix, Pierre Bluteau and Thomas Duchaine.

GOODBYE AND GOOD LUCK

Équiterre would like to thank Claudia Hamelin, Danie Beaubœuf and Jocelyn Darou. Through their dedication and expertise, they helped advance the fulfillment of Équiterre's mission. We wish them the best of luck in their future endeavours.

Équiterre

2177 Masson Street, Suite 206, Montreal (Quebec) H2H 1B1

Telephone: 514 522-2000 Toll-free: 1 877 272-6656

Fax: 514 522-1227 Email: info@equiterre.org

Internet: www.equiterre.org

CREDITS

Coordination: Marc-Antoine Tanguay-Lauzière and Geneviève Prévost

Texts: Marc-Antoine Tanguay-Lauzière and Équiterre

Text revision: Amélie Ferland

Layout: Bleuvision

Translation: Andrea Neuhofer

Photos and images: Amélie Binette, Claire Brousse, Pascale Crête, Dominic Gouin, Fanny Lasselin, Lyne Lefebvre, Laurence Rodier and LG2.

Info Équiterre is published by Équiterre, a non-profit organization dedicated to the promotion of ecological and equitable choices, in a spirit of solidarity.

Info Équiterre is also available in pdf format. If you no longer wish to receive the printed version, please notify us by writing to members@equiterre.org.

Charity number: 894057132 RR 0001. Trade number for publications mail: 40567506.

Return address for non-delivered Canadian mail:
Équiterre, 206-2177 Masson, Montreal QC H2H 1B1

